

Instructions d'utilisation et d'entretien

Appareils d'entretien „Série Atelier“

Réducteur de Pression



DM 1/4² N°d'art. D 202 002
 DM 3/8² N°d'art. D 302 002
 DM 1/2² N°d'art. D 402 002
 DM 3/4² N°d'art. D 502 002
 DM 1² N°d'art. D 602 002

Séparateur d'eau filtrant



FWA 1/4² N°d'art. D 221 002
 FWA 3/8² N°d'art. D 321 002
 FWA 1/2² N°d'art. D 421 002
 FWA 3/4² N°d'art. D 521 002
 FWA 1² N°d'art. D 621 002

Reducteur de pression filtrant



FDM 1/4² N°d'art. D 225 026
 FDM 3/8² N°d'art. D 325 026
 FDM 1/2² N°d'art. D 425 026
 FDM 3/4² N°d'art.. D 458 305
 FDM 1² N°d'art. D 468 305

Lubrificateur à brouillard d'huile



N 1/4² N°d'art. D 223 001
 N 3/8² N°d'art. D 323 001
 N 1/2² N°d'art. D 423 001
 N 3/4² N°d'art. D 523 001
 N 1² N°d'art. D 623 001

Unité d'entretien double



WE double N°d'art. D 226 026
 1/4²
 WE double N°d'art. D 326 026
 3/8²
 WE double N°d'art. D 426 026
 1/2²
 WE double N°d'art. D 458 405
 3/4²
 WE double N°d'art. D 468 405
 1²

Unité d'entretien triple

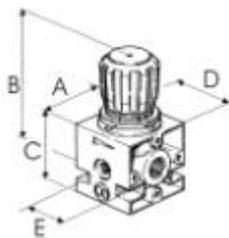


WE triple N°d'art. D 224 026
 1/4²
 WE triple N°d'art. D 324 026
 3/8²
 WE triple N°d'art. D 424 026
 1/2²
 WE triple N°d'art. D 524 026
 3/4²
 WE triple N°d'art. D 624 026
 1²

Données techniques

Pression d'alimentation maximale:	18 bar
Élément filtrant (Séparateur d'eau filtrant / Réducteur de pression filtrant):	20 µm
Plage de réglage :(Réducteur de pression / Réducteur de pression filtrant):	0 – 12 bar

Réducteur de pression

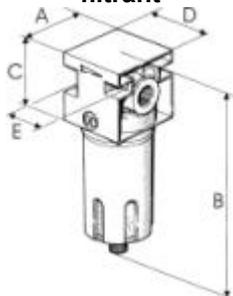


Pour la régulation de l'air comprimé.

Données techniques

Type	Filetage de raccord	Dimensions en mm					Raccord manomètre	Volume d'air (6 bar)
		A	B	C	D	E		
DM 1/4"	1/4"	72	94	42	42	32	G 1/8"i	400 l/min
DM 3/8"	3/8"	42	130	60	60	46	G 1/8"i	1500 l/min
DM 1/2"	1/2"	60	130	60	60	46	G 1/8"i	1500 l/min
DM 3/4"	3/4"	80	184	80	80	66	G 1/4"i	3000 l/min
DM 1"	1"	80	184	80	80	66	G 1/4"i	3000 l/min

Séparateur d'eau filtrant

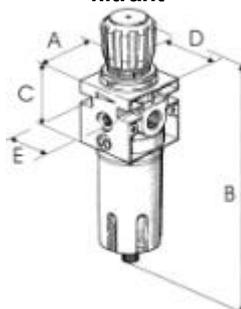


Pour la séparation des particules d'impuretés et du condensât de l'air comprimé.

Données techniques:

Type	Filetage de raccord	Dimensions en mm					Recervoir-condensat	L Volume d'air (6 bar)
		A	B	C	D	E		
FWA 1/4"	1/4"	42	142	42	42	32	10 cm³	400 l/min
FWA 3/8"	3/8"	60	180	60	60	49	45 cm³	1500 l/min
FWA 1/2"	1/2"	60	180	60	60	49	45 cm³	1500 l/min
FWA 3/4"	3/4"	80	235	80	80	64	75 cm³	3000 l/min
FWA 1"	1"	80	235	80	80	64	75 cm³	3000 l/min

Réducteur de pression filtrant



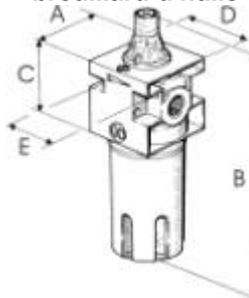
Réunit les avantages techniques du réducteur de pression et du séparateur d'eau filtrant dans un appareil à la conception encore plus compacte.

Données techniques:

Type	Filetage de raccord	Dimensions en mm					Recervoir-condensat	Volume d'air (6 bar)
		A	B	C	D	E		
FDM 1/4"	1/4"	42	190	42	42	36	10 cm³	400 l/min
FDM 3/8"	3/8"	60	245	60	60	52	45 cm³	1500 l/min
FDM 1/2"	1/2"	60	245	60	60	52	45 cm³	1500 l/min
FDM 3/4"	3/4"	72	278	65	110	92	75 cm³	4500 l/min
FDM 1"	1"	72	278	65	112	92	75 cm³	4500 l/min

Manometeranschluss G 1/8"i

Lubrificateur à brouillard d'huile



Appareil comme étape de traitement après le régulateur de pression.

Données techniques:

Type	Filetage de raccord	Dimensions en mm					Recervoir-d'huile	Volume d'air (6 bar)
		A	B	C	D	E		
N 1/4"	1/4"	42	156	42	42	32	50 cm³	400 l/min
N 3/8"	3/8"	60	195	60	60	46	150 cm³	1500 l/min
N 1/2"	1/2"	60	195	60	60	46	150 cm³	1500 l/min
N 3/4"	3/4"	80	260	80	80	66	379 cm³	3000 l/min
N 1"	1"	80	260	80	80	66	379 cm³	3000 l/min

Unité d'entretien double

L'unité d'entretien double est composé d'un réducteur de pression filtrant et d'un lubrificateur à brouillard d'huile.

Unité d'entretien triple

Unité d'entretien triple composé d'un séparateur d'eau filtrant, d'un réducteur de pression filtrant et d'un lubrificateur à brouillard d'huile.

Accessories

Fixation d'angle pour la fixation murale simple et rapide.

(Réducteurs de pression, réducteurs de pression filtrant / unités d'entretien)

- Fixation d'angle pour 1/4" N°d.art. B 200 701
- Fixation d'angle pour 3/8" + 1/2" N°d.art. B 400 701
- Fixation d'angle pour 3/4" + 1" N°d.art. B 400 703

Application

Les unités d'entretien sont été réaliser pour nettoyer l'air comprimé [Séparation de particules d'impuretés et du condensat), traitement et réglage.

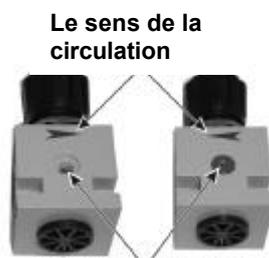
Indications de sécurité

Protégez-vous et votre environnement des risques d'accident par les mesures de précaution et observez les indications suivantes dans votre propre intérêt :

- Le propriétaire doit assurer le fonctionnement conforme aux faits.
- Les appareils doivent être servis et entretenus seulement par personnel instruit. Des réparations doivent être réalisées seulement par personnel qualifié (Schneider Druckluft GmbH ou de son associé).
- Il ne faut pas faire manipulation, réparations d'urgence ou travaux non convenables aux appareils.
- **Ne jamais dépasser la pression maximum 18 bar de service conseillée.**
- Considérez la direction de la circulation de l'air
- Protégez les unités d'entretien devant des vibrations
- Protégez les verres visibles (Réducteurs de pression, réducteurs de pression filtrant / unités d'entretien) devant des pousses.
- Avant chaque nettoyage ou maintenance, l'outil doit être séparé de l'alimentation pneumatique

L'instructions pour l'installation

- Installez les unités d'entretien plus près à côté l'utilisateur.
- Les unités d'entretien doivent être monté verticales.
- Nous recommandons la fixation murale avec la fixation d'angle
- Considérez le sens de la circulation de l'air(flèche)!
- Vissez le manomètre et le bouchon obturateur en réducteur de pression ou le séparateur d'eau filtrant. Important:Tous les deux trous doit être fermé (bouchon obturateur et manomètre).
- Attention : Vissez le manomètre seulement à la main et resserrez avec un clé à fourche (max. 1 tournement).



Raccord (manomètre ou bouchon obturateur)

- Pour l'assemblage le réducteur de pression, le brouillard d'huile et le réducteur de pression filtrant deux vises sont

L'instructions

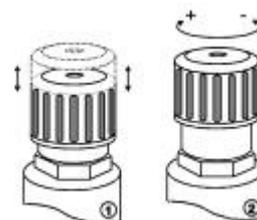
Décharge d'air comprimé (Réducteur de pression et réducteur de pression filtrant)

Vous pouvez régler la pression d'opération au détendeur filtrant (pos. 07). On peut voir la pression d'opération réglée sur le manomètre (pos.11) de détendeur filtrant.

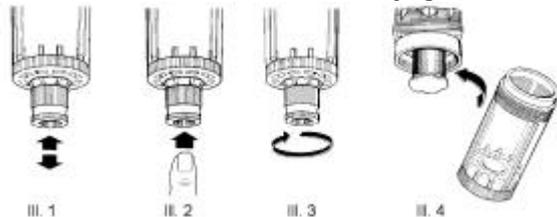
Débloquer, d'abord le dispositif d'arrêt par élevez le bouton de réglage (III.1).Par tourner en direction de sens horaire (+), vous élevez la pression d'opération.

Par tourner en direction de sens inverse horaire (-), la pression d'opération (III. 2) se réduit.

Si vous maintenant baissez le bouton de réglage, le détendeur filtrant est assuré contre un contourner inopiné.



Evacuation du condensé et nettoyage du filtre (Détendeur filtrant reducteur de pression filtrant)



Attention:

démonter le réservoir du réducteur de pression seulement **en état exempt de pression !**

Si le bouton se trouve en position moyenne (III. 1), la soupape fonctionne en mode mi-automatique. S'il n'y a pas de pression, le condensé s'écoule. Si vous appuyez sur le bouton (III. 2), le condensé s'écoule sous pression. Pour bloquer entièrement la soupape, tournez le bouton au sens inverse horaire (III. 3). Pour le nettoyage de la cartouche filtrante, vous devez démonter le réservoir du réducteur de la pression dans le filtre **en état exempt de pression**. (III. 4). Le vis de fixation pour la cartouche filtrante doit être dévisser à main en sens inverse horaire. Alors vous pouvez emmener la cartouche filtrante.

Brouillard d'huile:

Fonctionnement:

L'huile goutte dans le brouillard d'huile dans l'air arrosé et soit vaporisée finement. Le brouillard d'huile est à régler par vis de réglage, positionné vers le haut du brouillard d'huile.

Remplissage du brouillard d'huile par l'huile des outils à air comprimé:

N'utilisez que des sortes d'huile autorisée au graissage d'outil à air comprimé et appareil à air comprimé.

Nous vous recommandons notre huile spéciale, N° d'article B 770 000. Le brouillard d'huile doit seulement être rempli dans un état du compresseur sans pression (p.ex. !: La pression doit être « purger » avec une pistole à purger attaché au compresseur.

Ne braquez pas la pistole à purger vers les hommes ou les animaux!

Le réservoir d'huile du brouillard doit être rempli avec d'huile au maximum de 75% environ.

Régulation du brouillard d'huile:

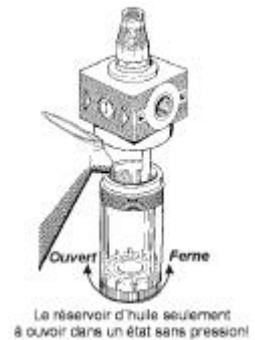
Tournez le vis d'ajustage en sens horaire. Le vis d'ajustage fonctionne en sens contra un ajustement en caoutchouc ; s'il vous plaît, serrez en touchant intuitivement. Après, dévissez la vis d'ajustage jusqu' à une et une et demi révolutions.

L'ajustement fondamental est fait de cette manière. Dépendent de la consommation d'air comprimé, un ajustage supplémentaire peut être nécessaire.

Au verre visible du brouillard en haut, doit être visible, entre travailler avec air comprimé huilé, un brouille d'huile.

Tuyau de pratique à ajustement du brouillard :

Prenez un tuyau à air comprimé de 10m de longueur (pour air comprimé huilé) et une pistole à purger. Purgez l'air comprimé contre une feuille de papier. Un instant après, vous pouvez voir une dépose d'huile fine sur le papier.



Garantie

La base de tous les recours en garantie sont le contrat de vente. Des dommages causés par un traitement non qualifié du compresseur sont exclus de la garantie.

- Conformément aux réglementations légales, nous vous accordons une garantie de 24 mois dans le cas d'usage exclusivement privé, 12 mois dans le cas d'usage professionnel sur des défauts du matériel ou de la fabrication.

- **10 ans** pour une livraison des pièces de rechange.

Les cas suivants sont exclus de la garantie:

- des pièces d'usure,
- des dommages provoqués par une surcharge du compresseur,
- des dommages provoqués par un branchement électrique défectueux,
- des dommages provoqués par usage non-conforme,
- des dommages provoqués par manque d'entretien,
- des dommages provoqués par des fausses sortes d'huile,
- des dommages provoqués par emplacement non-conforme,
- des dommages provoqués par poussière.

En cas d'un recours de garantie le compresseur doit se trouver en état original.

Adresses

Afin que vous donniez la sécurité au service, nos postes de service sont toujours à votre disposition.

Contactez une des adresses suivantes:



Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand Lassalle Str. 43
72770 Reutlingen
Tel. (0 71 21) / 9 59-2 22
(Verkauf)
Tel. (0 71 21) / 9 59-2 44 (Service)
Fax (0 71 21) / 9 59-1 51 (Verkauf)
Fax (0 71 21) / 9 59-2 69 (Service)

Schneider Druckluft
Responsable pour la France et Belgique
Christophe Juan
Tel.: 03 88 77 38 24
Fax: 03 88 77 38 24
Mobil: 06 07 64 92 48
E-Mail: christophe.juan@schneider-
druckluft.de

Sur l'internet: <http://www.schneider-druckluft.com>

Les modifications techniques sont sous réserve. Les illustrations peuvent s'écarter des illustrations originales.

État: Novembre 2004

G880204F.doc